









### ●達權社歡送會紀盛

●開平中學捐務總處職員更替

旅坎開平中學捐務總處正處長李君發富。副處長朱君去非。數年來。辦理開中捐務。熱心提掣。成績卓著。今兩君行將榮旋祖國。因此一併辭職。該中學捐務。雖將告竣。然手續仍未完全結束。是以該捐務總處於本月十八日。開會選員補充。已選出原任副處長朱君直民接充正處長。至直民去非兩君所騰出之兩副處長職。即選出謝君美祝黃君昂濬接充。又開平會館總辦李副理財簡宗森君。早經歸國。○正理財李發富君又告辭。是日並已選出簡英卓君接任該會館正理財。張炳堅接任副理財。咸慶得人云

安省兼密頭阜什

本埠行劫兩次。首次乃闖入當舖。以鎗頭打傷司理李昂氏。後被李昂氏嚇走。後又打劫麥哥利電油站得銀五十元而遁。方劫當舖時。有青年兩人在外瞥見。乃乘車尾追之。盜賊聞火擊來。遂不知其去向。後李昂氏移入醫院調治。傷勢非重。

安省布蘭科埠廿三日電。星期一晚。三匪

在謙密頓行劫兩次。後由謙密頓埠打電話至本埠。謂該賊向本埠逃遁。警察乃乘車截之。互相駁火。賊卒被警車包圍。兩匪棄車而遁。第三匪差利士基治氏被拘。此役警察布勒尼氏受皮受傷。幸非要害。

●煤礦爆炸慘劇  
亞拉華打省亞里文埠廿二日電。麥基利胡里隙煤炭公司。在哥里文埠西方之煤礦。今早八時忽然爆發。又至午前十壹點鐘時。仍有礦工合名皮因礦內。救濟家已至該處。

。今幸當遇事時。祇有十七人在。  
施救。此礦平常有礦工四五百人在內操作。  
烈必珠增廿三日電。本埠靴路報接得特別  
消息稱。麥基利胡里隙煤炭公司哥里文西

同死屍兩具。已移出礦外。尚有八名失蹤。其生存與否。祇有些少希望。因礦內煤氣甚濃厚。且晨間在礦內有小爆發多次。此次失事。爲烏鴉巢煤場是季第二次慘劇。

。死兩人。又於壹九壹四年六月拾九日會爆炸。死一百八拾九人。

偵探。輔之上車入監裏去。摩氏爽直登和樹氏。因捕私運燒酒人。遂被擊傷。今早六點四十分鐘。在卜技利公醫院斃命。此事之發生。緣溫和樹氏電話召摩里氏前來。見摩氏手中持有麯酒兩樽。即出示以

車。開赴警局。及車行到繁盛之區時。摩  
氏忽拔出手鎗大聲喝曰。余祇係去咁遠耳。  
開火轟中溫。和樹氏腹部。即跳下車。別

氏雖受傷。亦拔出其手槍。轟擊摩氏。中其肩部。彈向下去。是以傷其心部。當堂斃命。溫氏旋倒仆行人路上。後車入醫院調治。隨即斃命。伊年廿九歲。六個月前方爲禁酒偵探。

●坎拿大在遠東發展  
溫地辟廿三日電 詩晏公司駐東亞經紀布  
律士德氏。今日來抵本埠。據稱今後數年  
。中國日本及海峽殖民地等處。漸開放爲  
坎拿大市場。定然大發展。坎拿大出產之

麥、鹽、魚板、銅鐵及各種製造物件。均可  
以輪船運往遠東。尤以日本爲要。日本自  
地震後。日本政府限期建築。是以極形活  
動。所建造之屋宇均取西式。

叨咄埠廿二日電。警察現由占美利士埠運來嗅血犬。用以緝拿麥緬氏。伊於一星期六日行殺佐治麥始後而逃去。今該兇犯之衣衫。已由溫哥華埠運來。俾與犬嗅聞。

事等。已確悉麥緬氏尙未離溫哥華島。星期一。曾有數報告謂見麥緬氏。然均是不確。且雨水連綿。阻碍緝拿。

●離婚後之搶奪女孩案

與其夫離婚。所生之女孩由官判歸其夫撫養。當其祖母攜帶女孩入學校時。該棄婦竟奪之去。及後又交回與其夫。警察遂將婦拘入官裏去。是日在警衙提訊。控爲擄

●戒酒者長壽

愛爾蘭貝爾發斯特廿三日電。威廉士蔑氏。現年壹百二十六歲。已在格羅斯嘉埠其。撓殺生兒女案。延一星期方提訊。而波路。錢夫人刻在監中。

致云

●行殺女教員案提訊

廿七號(即廿三日)下午二時，在工務司署。係

被控於五月時在砵衣勝頓埠行殺哥華女教員滋士堪案。是日在巡迴裁判衙提訊。証人到堂指証者。有德人差利士連忒氏。謂見女教員經過其鋪數分鐘後。又見被告亞馬。穿其天衣跟蹤耶。其也王人爲十幾

之女子仙何路氏。供稱當女教員經過時。勝其氏坐於草地上。未幾則不知其往何方。且該女子之母。亦謂見勝其氏坐路旁。此案刻仍在審訊中。

莫斯科廿三日電。仙那威夫氏今日致書與國際共產黨執行委員會。宣告辭去該黨首領職。所有其與該團體之關係盡行斷絕。

●自由車相撞傷人

自由車。星期二日下午。在本埠北方希路道。與巴曲氏所駕之自由車相撞。巴曲氏之事幾被撞斷作兩截。客曲氏受傷甚重。該大自由車行錯路方。駕車人馬路氏被破。

澤佑 王擴敏 余

|                                             |                                         |                         |                              |                       |                                               |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------|------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|
| 徒<br>宗能聖                                    | 以持煥彭英松                                  | 瑞福徒好親                   | 賢正珠德希錦羣諷煥                    | 立任仰朝學龍國               | 徒徒紹舉華北乙                                       |
| 其強濯錫球祺就保枝                                   | 喜什寬女年色煥堯元暖悅鴻琛祥俊彩立象社                     | 秋后昭世匡珍倫揖振舟鍊想章           | 恩暖球珍良南買鑄修慶安生俊昌榮然堯章華錫榮隆恩佑     |                       |                                               |
| 余魏雷鄧岑李曾盧林周梁溫鄧李宋羅張甄梁譚李林周黃周湯楊吳周李吳周廖陳岑雷林陳林林吳梁鍾 | 和興馬家如北北北遠元振九照星奕永伯廣錦在林榮道世貞家和舉耀           | 浩創毓祐業沾惟綿鐸莊松蘇鍊           | 盧伍陳鄧黃伍林陳溫周翟蔣葉毓其乃連光躡橋岑林能小福兆舉永 | 何羅胡呂林呂麥甄馬梁            |                                               |
| 各瑤福彥啟法壽寬宏進炳灼禧四均海金泮鵬發裳富培盛清福仲龍傑棟炯             |                                         |                         | 憲林燦昌文德錦陞祥麟雲木坤五悅白祿麟逢朝祥衫保升     |                       |                                               |
| 源                                           |                                         |                         |                              |                       |                                               |
| 郭黃雷葉李曾鄧鄭關馬袁張馬葉李鄭甄李李葉蔣黎黎周凌梁馬聶鍾               | 市維盧家德廷華北北添國俊振芝榮成奕慶其遂達壯觀道世石耀龍            | 景仰傑長賢昂扶益智海昂南勝照嘉         | 周黃麥譚陳何湯黃聶張李余林崔陳徐阮周鍾黃王樹彭      | 在沛勝吉耀嵩福望山豪合順梓棠昌專華冊木勝達 |                                               |
| 產有贊強境情新邦堯灼混順遠芳林榮記祥瑞金銘苗泮已猷熙齊彬垣俊華合            |                                         |                         |                              |                       |                                               |
| 黃鄭鄧馬司葉張                                     | 馬鄭吳唐盧黃蔣黃葉潘林李梁張周馬黎周周梁鄭陸李林李周馮劉胡蘇劉陳謝雷湯黃陳   | 英羣美希添添福英煥燦疊宗錦暢福利福貴利莊開標森 | 登元周會袁陳馬鄧甄曾霍魏鄭馬林李李周湯周鍾甄蔡李鄭    | 旋玉廣齊仕燃葵女章文輩子雁卅錦良元錦    | 森潤德倫謙祥保章合煥權松詔貴杰賢泮霖德進信藹忠寶基田賦池泰海根燦疊宗錦暢福利福貴利莊開標森 |
| 元黃陳李雷馬岑梁                                    | 壹元曾梁鄧梁鄧關鄧林宋葉甄張黃葉林黃楊陳周梁岑吳黃譚鄧馬唐何司趙黃甄曹朱鄭林譚 | 譚鄧馬唐何司趙黃甄曹朱鄭林譚          | 吳趙呂崔鄭何周岑呂馮司馮郭韓劉周周李馬蔡李胡       | 安緒社美李瑞徒日德堂輝軒軻靈良泮蘭崑隆羣厚 | 意安海滄光朋銑悅津衍芳花輝緒合美榮仲混安義立經與森均享宏均資吉金政享堯其來開錦林林仰善添  |
| 黃阮余廖司余岑                                     | 鄭張陳鄭李永崇毓李李李湯甄葉譚田黃李林各梁葉廖林阮周湯鄧司黃林周黃林周李林林  | 阮周湯鄧司黃林周黃林周李林林          | 胡周林鄧黃阮梁鄧周鄧岑黃雷陳黃余周潘林周李李甄      | 其瑞祝祝文鄧卿昌金榕蔭家仁吉        | 光澤祥豐安和如神安裕芳林能敬參信燕立彩森選廣光經金德元集培元連連瑞關賢慶榮灼堅庭金強全廣  |

本處昨舉行全坎洪開

諸昆名界團體助慶張錦全誠相親感茲隆情厚誼應致謝詞電賀錦全  
南針還惠珍品隆儀至誠相親感茲隆情厚誼應致謝詞電賀錦全  
謹將盛賜惠貽佈列報端雅謝

○◎  
鳴謝各界團體昆仲贈送本社開幕禮物名列

雲埠致公堂大漢報同賀金五元祝詞 尾利聖陳棟某倫林  
勝榮信蔡潤譚燭余約和蔣璇可劉顯秋雷宜光林立權劉希  
鑾黎盛仁吳錦昌黃世滋蔣調道林永祥謝恩同大鏡屏二座  
本埠  
鄭瑞忠盧乃蘇洋畫一幅 李隴西堂大鏢一座 宋昭美李  
住記李業鴻李偉鄧李偉琪區育學李偉愛胡立舜參枝頭實  
燈蓋 張焯英葉崇記李樂安李北漢關崇好議案檯一張  
賀金壹元 黃石安李緒和李天立宋華達李其銘步培泥陳德  
電顯一盞門火大燈罩壹只賀金九元二五 葉達泮黃派賢  
譚松元張機鐵譚文廣葉成記溫李林文合曹翺燕鏡屏一幅  
賀金叁元

二埠達權社同人謹啟

弟向在克近埠營生茲因事回國叨蒙 達權社諸公厚誼開  
會歡送暨各親友設筵盛饌復贈珍品隆儀良深感佩奈行程  
匆促未及遍謁恭辭弟定於十壹月廿五號搭藍煙通船回國  
謹綴數言雅伸道謝

弟辛冲鄧榮開謹啟

○◎  
言謝

敗者城埠達權總社開全加懇親大會荷蒙 貴埠諸執事暨  
各昆仲嘉謀善劃招待殷誠厚禮深情銘諸五內今經事畢回  
埠報之瓊瑤謹誌數言以鳴謝忱

雲埠 致公堂代表 瑞獅團游藝員 同人敬誌  
達權社代表 音樂隊員

昨黨近埠達權社開幕叨承寵召本會同人引瑞獅親臨助慶  
荷蒙堂近致公堂達權社叔父昆仲款洽殷優又荷 各界鋪  
戶僑公大表歡迎并贈錦標厚幣爆竹相慶荷茲盛意高情均  
深感激本人經領各情彌深景慕謹綴數言雅伸謝悃

叨吸達權社洪門體育會瑞獅團謹謝

今朝香港滙價每百四十七元八  
上海滙價每百四十四元六



**舖 廣 告**

意焉

**Yew She Nam Co.**  
934 Stockton Street  
P. O. Box 2705  
San Francisco, California

一九二六年十月十九號披露

〔英屬代理〕

本號向辦中國雜貨絲苗  
米荳粘米油糖海味食品  
俱全各省地道藥材參茸  
玉桂正字臘丸花柳搜  
毒丸如蒙光顧貨靚價廉  
接理香港匯兌  
香山金言銀言

片打街西 全三號  
電話 (SeY.) 37810  
周同福 經理  
曾紀堂 啓

注意 新 到 請看

蜜水 鮮盒 薑仙 糖花 蠶 蝦水 絲米 枝干 拳薑 頭  
新靚 鮮紅 時正 糯鮮 盒薑 仙  
檯靚 合時 正糯 鮮盒 薑仙  
鮮合 紅時 正糯 鮮盒 薑仙  
發 行

和昌號金器

啟者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有卅餘年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓋有本號字印永遠包換諸君惠顧格外

# 和昌號金器

歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣

電話（詩麼）五六八〇R

弟許昌忻敬啟

司理阮本祝

圖久遠交仰其留  
心爲盼如有信件如  
上函文賜來無悞

號 記 章  
JUN KEE CO  
3 Canton St. Box 36  
Vancouver, B. C.

小號在云哥化埠網  
歷有年今遷往廣東  
街照形貿易專辦唐  
山油糖酒米蘇杭雜  
貨俱全如蒙諸君光  
顧定必從廉取價以

Phone: 667-1529  
VANCOUVER, B.C.  
住家電話  
四八四六二  
比布杭文披露

電話詩麼三九二九  
D. Drummond  
229 Pender St. E.  
Toronto

大車裝載各樣器具  
到門修整甚爲利便  
并以廉價相就華友  
光顧由電話通知從

▲接整水龍  
本號承接修整水龍  
喉并裝冷熱水龍電  
燈目來火等件目備

李鉅南 甄郁  
馬本澤 湯活  
▲企薺打  
雷法權 壹元 劉明  
周喜成 月保

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| 大 | 岑 | 陳 | 劉 | 劉 | 龔 |
| 英 | 宗 | 孔 | 翼 | 希 | 福 |
| 周 | 張 | 謝 | 梁 | 劉 | 黃 |
| 興 | 仁 | 週 | 樞 | 華 | 焯 |
| 去 | 操 |   | 杞 |   | 雲 |

梅關江許謝  
紹  
相柏凌麟操  
梁張鄺林陳  
秋明兆松裕

許關梅陳趙  
星拱潤  
樓祥榮雲日  
張鍾劉周謝  
椿印恩  
澤仕榮燦勳

費名列

山巴崙致  
公堂收到  
片市頓各

合益隆 治安藥房 興利公司 英昌 合興 萬利 生利 華金 高華 高華 雲高 域多 滿地 東興 廣利源 舖在 舖在

|                     |                        |                     |
|---------------------|------------------------|---------------------|
| Hop Yick Lung       | 1214 Centre Street     | Calgary, Alta. Can. |
| Gee On Co.          | 58 Elizabeth Street    | Toronto, Ont. Can.  |
| Hingly Co. Ltd.     | P. O. Box 1371         | Victoria, B. C.     |
| Ying Chong Lung Co. | P. O. Box 514          | Victoria, B. C.     |
| Quong Yick Co.      | 251 King St.           | Winnipeg, Man.      |
| Hop Lee Co.         | 126 Mill St.           | St. John, N. B.     |
| KWONG MAN SANG      | 222-226 Georgia St.    | E.                  |
| GIN LEE YUEN        | 77 Pender St.          | SA.                 |
| Wing Hing Lung      | P. O. Box 1142         |                     |
| Hop Wo Co.,         | 336 Lagauchuleieie St. | N. Montreal, Can.   |
| Dong Hing           | 16 El Zabeth St        | Toronto, Ont. Can.  |
| Kwo g Lee Yuen      | 9705 101a Ave          | Edmonton. Alta.     |
|                     |                        | VANCOUVER, B. C.    |
|                     |                        | VANCOUVER, B. C.    |
|                     |                        | VICTORIA, B. C.     |

▲加拿大各埠代理處 (郵費買者自備) (英屬各埠皆有代理)

▲總發行所美國大埠奇生行大藥房  
KAY SANG HONG BC. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIF.

**馳名藥酒**  
 始創花柳扶元搜毒酒 每罇五元  
 參茸固本藥酒 每罇五元  
 雙料大樽三元 小樽一元五  
 單料大樽二員 小樽一員  
 三鞭補腎丸 每盒拾元 中盒五元 小盒三元半  
 花柳入骨搜毒藥丸 每罇五元  
 戰必勝丸 每盒三元  
 毒中仙丸 每罇三元  
 強腎固精虛濁丸 每盒五元  
 五淋白濁丸 每盒貳元五  
 夢遺固精丸 每盒三元

此酒 補腎丸有 三鞭 更無出其 左右 歌之頌 黃耆白朮

生行堂 創始 花柳扶元 搜毒酒

三鞭補腎丸 生行堂 華九山金仙 耶行祥德 號二十四百八街奇金

寄信通行生奇 Kay Song Hong Co., 47 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.

權利別特理代家獨

▲▲花柳醫方第一功

弟因花柳遺毒。日坐愁城。或見骨節痛煩。或見皮膚痕瘡。種種弊病。難出于口。治藥求遍。病無稍減。隨購奇生行所製花柳搜毒酒。合花柳搜毒丸。輪次治理。數年苦疾。藉以告痊。弟德戴二天。謹掬愚誠。力行介紹。

僑英 Rex Cafe P.O. Box 34  
Wawar, Sask. Canada 劉春恭頌







必愈  
十元  
七元  
二元  
腫爛  
八元  
全料  
十元  
元  
冬則發  
元  
七五  
久  
此患  
痛如刀  
意至近  
郭龍頌

李其銘 評議員  
吳泉栢 李潮棟 宋華達  
羅益余 馮毓連 劉希鑾 李盛  
易郁甄 甄森 宋華合 黃鉅  
集崇記 雷耳光 李奕祥 區有學  
譚霖 余煥牛 吳錦昌 蔣旋可  
駐尾利鹽埠  
中文書記譚煜 財政林勝  
幹事科黃世滋 集倫蔡想

●◎▲新民美人剪髮舖廣告

敗者本舖設在雲埠奇花街門牌二百三拾七號美人剪髮手術精良諸君光顧額外歡迎

◎▲恭頌良醫

陳優謀先生良醫也早經著名於世竊弟向業廚房工作前當夏暑酷熱不堪操勞過度感受濕熱腰痺背痛頭額昏暈歷數月遍延中西醫生調治罔效及得陳優謀先生醫治僅一星期服藥二料厥病自除正僑界之大國手也感先生之德不忘先生之恩謹錄報端雅作道謝并介紹友斯病者知所就醫焉

陳優謀先生寓上海街英達源門牌五五二號

關勳耀恭頌







[illegible]

馳名參茸補腎丸

[illegible]

新蛇鞭三蛤

此酒係選陰補腎藥風法始大能補精益壯筋骨治一切陰虛火旺腰痛疼骨痛不則勞苦以及腎氣衰倦精血虧損下邪虛軟腰痛痼疾不能離步者之聖藥也此酒配製得宜馳名既久今特選尋常料牌味美酒於製

滋陰補腎  
驅風活絡藥酒

每樽  
印五  
銀光

**藥**  
此藥能補血行氣力不致虧損精神速凡  
業本館代售車路圖中苦工如晚每服一丸則身體  
壯健異常永無苦傷之患  
生隆棧主人監製

弟旅加省謀生廿餘年向無疾病近今四年間每當春夏之際時起心腹痛之症痛苦異常屢服中西丸藥不下廿餘粒耗費銀錢不少殊深悵惕一日靜坐無聊偶閱報章見雲南生隆棧載有心腹痛無價金丹每樽二元伍所佈告之言乃合弟之症故即寄銀求取金丹二樽照方食之其痛即止而吾舊患則矣謹具數言以表鳴謝并告全球僑梓知其功效之神速有如此者也

旅加省開平潭溪人謝尊三頓首

趙邦立醫生指用久年頑癩藥水內服溫毒丸等弟即購而用之果能藥到患除足堪介紹

旅雲埠番禺中村葉悅敬上

▲趙邦立內外方脈醫寓

◎新到唐山各種瓜菜米穀客

電話 (特 座) Phone Sey. 6721  
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vanco., Ver. E. C.

共黨淘汰廣大之陰謀

大學自經亨頓來長後，改爲中山該校學生因經氏深染共產黨色一致提出反對。經氏無法，即行當時鮑羅庭以該校學生竟敢與作對，故異常憤怒，咸思清除反員生，以免爲共產進行之阻碍。要挾黨政府將該校長一缺，改爲制，設委員五人，即保荅戴季陶員長，顧季餘爲副，徐謙丁惟汾爲委員。此數人中，除戴一其派外，其餘四人皆鮑氏走卒來該校斷送於其派之手。鮑氏言果爾，昨拾七號各委員就職後，其級辦法，即先將該校教職員停職生停課，以爲淘汰其中反共份子。淘汰畢，明春開學，即成爲清壹左派大學矣。現聞該校員生以共黨謀太辣，紛紛集議，密謀對付云。大本營之廣大，不知能碩果僅存。茲搜錄黨政府停辦該校命令如查中山大學，爲中央最高學府，以樹建設之基礎，從前廣東憲實施純粹之黨化教育，養成革命

學 因循舊習 毫無成績 人員既  
大職 學之程度亦復不齊 政府決  
與興 已明令改中山大學爲委員制  
爲集一時之人望 爲根本之改造  
貴成委員會 努力前進 澈底改革  
切切規章制度 重行釐定 先行停  
切實建設 期以下學期爲新規定  
畢業 全體學生 應一律復試 分  
去取 所有教職員 亦一律停職另  
其中小學等 劃出另辦 應當極  
刷新 盡除積弊 以期名實相孚  
爲純粹黨化之大學 用副黨國之望  
凡應由教育行政委員會通令各校教  
員學生 一律嚴守紀律 不得干涉  
進進行言動云又一聞理科農科醫科  
以 皆一律停止上課

若某被擄事 登誌報端 最近有線  
 高總司令部軍務處報稱 梁氏自被  
 九易其地 東遷西往 向無定  
 惟最近由東莞中堂匪首黎炳即大  
 將梁氏遷匿中堂附近之茶潯地  
 起居飲食 甚爲自由 有一夜由  
 率匪黨多人 各皆持犀利槍械  
 向梁氏出爐品茗 惟狀極憔悴 並  
 梁氏家人曾托人說項 願以四萬金  
 刻下軍務處聞報後 已責令二十  
 拔址前往捉擄 但二拾師自東江軍  
 紮張以來 差不多全部開往增防  
 一營有奇 連日香山方面民軍  
 有進攻小欖消息 總部責成該師火  
 抽調留省所部前往鎮懾 故現實無  
 梁氏起擄問題 遂束之高閣

# 廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.  
 135 Pender Street East  
 Phone sev. 026 Vancouver, B.C.

## 大宗

油參日應一  
 米茸有用行體  
 雜藥貨盡零歡  
 貨材品有沽迎

司關崇顯啟

金英芳  
 四頭十磅  
 糖靚薑拳  
 蜜薑

水仙花  
 水仙花

新到到頭幫幫

全坎洪門 第四屆親會各紀念相

舞瑞獅影片

現已晒備陳列本館門首以供衆覽諸君參觀歡迎

周耀初影相館謹啟

詩晏亞

華代理人處  
 均安機處  
 QUON ON JAN CO  
 245 Pender St E  
 Vancouver, B. C.

廣女氏麥  
 Kwon On Man  
 45 Elizebeath St  
 Toronto Ont.

水隆李千盛  
 WING LUNG CO.  
 38 LaGauchetiere St. W.  
 Montreal, Que.

|                                                    |                 |                                         |                                        |        |                                  |                |            |
|----------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|--------|----------------------------------|----------------|------------|
| 加者<br>蘭慎<br>總總<br>統統<br>拾拾<br>月月<br>二二<br>拾拾<br>號號 | ▲提督<br>遠東<br>公司 | 加拿大<br>皇后<br>后后<br>拾拾<br>月月<br>二二<br>日日 | 亞洲<br>皇后<br>后后<br>拾拾<br>月月<br>二二<br>日日 | ▲四不亞公司 | 非羅<br>始士<br>士士<br>十二<br>月月<br>十六 | 藍煙<br>通公<br>司司 | 各公司最近往遠東航期 |
|----------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|--------|----------------------------------|----------------|------------|

詩晏亞·加拿大皇家鐵路也。車行經過  
 平坦·無高山峻嶺懸崖絕壁之險·加  
 車行迅速·雅潔堅固·坐位作牀作櫈  
 開合自如·車中常備五行·利搭客烹  
 之用·兼接駁太平洋·代華友寫下  
 各公司船紙·華友往來光顧·極表歡

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

啟者本店前在廣東街開設二拾餘年向蒙親愛諸君惠顧良  
多茲因舖內地方不盡適用遂於九月壹日遷至卡路街門牌  
五百壹拾七號照常貿易誠恐邇未及周知特此登告然本  
店爲擴張生意計於雜貨中添設各等衣服如日用便服與西  
人廚房者無不皆備倘蒙光顧計價從廉以期相交於永久也

**本店兼精製臘腸臘肉等發行**

信箱貳六壹 電話詩贈八七〇五

Chai Yuen - ching 517 Carrall St. Vanc. ver, B. C.

中華民國拾五年九月壹日 司理人周家良 家灼 家良 啟

本公司開設廿餘年專辦祖國各種絲髮顧繡  
蘇杭什貨新織閃光巴黎精美緞文華綢繡金  
龍花草之日本袍及男女汗衫褲絲襪絲巾絲  
鞋襪中西文華綢紡綢雅絲或布說衫捲結衫  
等物美異常現因擬將生意收盤特將各貨物  
一律減價七折出售歡迎 僑胞到來參觀并  
請留心 賜顧爲荷

電話詩麼九〇三八

司理人 伍有源 啓  
伍根廷

# Asthma

▲新發明 喘咳斷根藥水

本號代理西人新發明之「Asthma」藥水此藥水能培養氣管活動而脈凡咳嗽、扯氣、哮喘、及一切氣管不順之病服之必可斷根痊愈最合於做木瓦或板廠感受(詩打樹木)寒氣而咳之人之用

欲知詳情請來本號問訊可也  
藥水每樽價銀二元六毫半

Sang Fat Co.  
58 Hastings St. E. Phone Sey. 9308  
Vancouver, B. C.

雲埠 壽士定 街東五拾八號 生發公司啓

新張廣告

本旅館開設在干雲埠片打街門牌壹百叁拾九號（即金紫堂樓下）大加改良從新掃刷房位通爽床褥虔潔并設有煖氣龍冷熱水喚等如蒙遠近僑胞光顧本主人無任歡迎

（電話矢麼一八九五）

司理人馬遜修披露

敢者喜爐埠合和園原係李列鍾宜合股今因李列兄志圖別業願將自己所占之股份與合和園之車馬傢私房屋所有貨物一概擬定價目推與弟承受準于西歷十一月廿號正午在庇李磨嚒傾市狀師樓交清楚倘李列兄有欠到唐番數目涉及合和園應轉未清者請早日到來報明自交易之後概與承頂人無涉特此聲明以免後論

址住護師律  
Gillis Mackenzie  
Barrister, Biermore, Alta. Phone No 107  
民國十五年十一月六日 弟鍾宜啟

客發油廣見油狗海
報狗海胆鼠具胆捍環耳全打鉄陳固參旗花有常
保安藥房

**蛤蚧補茶**  
各埠代售  
Ying Tai Co  
Now West is juster  
企連打古昌隆  
Get Chong Lung  
P.O. Box 33  
Kelowna, B. C.

**參茸三鞭補腎丸** 每盒三元  
凡腎已虛過度腎虛耳鳴精  
神衰弱者食之三日見功

**花柳無憂藥** 每盒二元  
宿病之後用茶送下二粒也  
無花柳之患實平安妥速也

**立止腎虛** 每盒三元  
凡腎虛夜多小便  
者食之三日可止

**壯陽白蠟** 每盒三元  
同法另單詳明也  
金貴客滿意

**花柳白濁** 每盒二元  
凡花柳白濁淋瀝者  
一服不痛二服可全愈

**珠黃花柳清毒丸** 每盒二元  
不論遠近抱柳白濁者  
服其食之自能毒去病除

**參茸龍涎戒烟丸** 每盒一元  
毛無苦及利症  
神效跌打消瘀散瘀料二元

**日久虛弱** 每盒二元  
凡氣血虧損者  
食之立刻能止

**補腦安心** 每盒三元  
凡精神恍惚頭暈  
眼花者食之即能見功

**仙傳單方** 每盒五元  
凡有此症者三個月外  
危症旦夕即愈

**化痰止咳** 每盒五元  
毒死老鼠  
藥水每打二元

**醫生衛挺生先生**  
外埠代理  
費有自理

**泰英埠二**  
Ying Tai Co  
Now West is juster  
企連打古昌隆  
Get Chong Lung  
P.O. Box 33  
Kelowna, B. C.

**隆生泰珠**  
Tai Sing Weng Co.  
P.O. Box 634  
Lethbridge, Alta.

**隆利打振**  
Yiek Lee Lung,  
1713-10th Ave.  
Veggie, Sask.

**隆昌新市**  
Sun Chong Lung Co.  
160 River St.  
 Moose Jaw, Sask.

**隆昌興**  
Dong Hong,  
16 Elizabeth St.  
Toronto, Ont.

**隆昌興**  
Sun Chong Lung,  
10215-36th St.  
Edmonton, Alta.

**隆昌興**  
Yuen Shing Co.  
121 LaSalle St. W.  
Montreal, Que.

**隆昌興**  
Kwong Hing Co.  
126 Caledon Rd.  
Quebec, P.Q.

**隆昌興**  
Yiek Lee Lung,  
1713-10th Ave.  
Veggie, Sask.

**隆昌興**  
Sun Chong Lung Co.  
160 River St.  
 Moose Jaw, Sask.

**隆昌興**  
Dong Hong,  
16 Elizabeth St.  
Toronto, Ont.

**隆昌興**  
Sun Chong Lung,  
10215-36th St.  
Edmonton, Alta.

**隆昌興**  
Yuen Shing Co.  
121 LaSalle St. W.  
Montreal, Que.

**隆昌興**  
Kwong Hing Co.  
126 Caledon Rd.  
Quebec, P.Q.



司公壽保寅民都



利羅麥  
Shon Yuen Co.  
406-7 Pemberton Bldg.  
Victoria, B.C.

謀人類健全之  
幸福  
備來日年老之  
獨立  
保父母妻兒之  
溫飽

表代司公本

利多域 華哥溫  
號源信 豐和  
Shon Yuen Co. Wo Fung Co.  
541 Fisguard St. 41 Pender St. E.  
Victoria, B.C. Vancouver, B.C.

英洲尤魚山棉米粉廣告  
本號創製英洲尤魚山棉米粉，選料精良，加工精細，色澤潔白，質地細膩，營養豐富，為家庭飲食之佳品。現已運到大批，歡迎各界光臨選購。

華高雲  
Wah Ying Rooms  
105 Pender St. E. Phone 6823  
Vancouver, B.C.

重新廣告  
啟者本棧重新修飾，環境優雅，服務周到，歡迎各界光臨。本棧位於華高雲，交通便利，設施齊全，是您商務往來之理想場所。

廣東各屬新聞  
江門各機關工廠，自民國十一年以來，因受經濟不景氣影響，多已停業。現聞各機關工廠，正積極籌措資金，以期早日復工。此舉對於當地經濟之振興，實有裨益。

新行張廣  
招僑胞光顧  
本行新到大批貨物，種類繁多，價格低廉，歡迎僑胞光顧。本行位於華高雲，交通便利，服務周到，是您購物之理想場所。

中國大藥房  
本藥房特製各種名藥，功效顯著，歡迎各界光顧。本藥房位於華高雲，交通便利，服務周到，是您購藥之理想場所。

|      |       |       |       |       |
|------|-------|-------|-------|-------|
| 參茸燕鮑 | 有北鹿嫩麋 | 有老抄泡丁 | 切熟製得宜 | 辦地道出品 |
|------|-------|-------|-------|-------|

大減價  
本藥房自創製以來，蒙各界愛護，生意興隆。現為酬謝顧客，特舉行大減價活動，歡迎各界光臨選購。

影得觀  
本館承接各種攝影業務，技術精湛，價格公道，歡迎各界光臨。

好核旅館  
The Howard Hotel  
Lee Lip  
122 Hastings St. E.  
Vancouver, B.C.  
Phone 87400

源祥永  
行發材藥貨雜  
Win Chung Yuen & Co.  
535 Garrall St. Vancouver, B.C.

鳴謝  
啟者弟在升卡頓埠營生，因事回國，叨蒙達權社昆仲開茶會歡送，承各界親友厚禮相贈，盛情難忘。弟於月之拾一日乘亞細亞郵船旋里，未遑為恭辭，謹綴數言聊表謝忱。

女子誤會解脫之怪狀  
（佛山函）本處婦女解放之聲浪，愈唱愈高。近有某婦女，因誤會某男子，竟至鬧出大笑話。經人調解，方得解脫。此舉對於婦女之啟示，實為深遠。

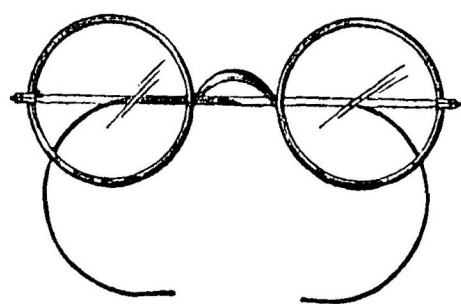
世濟新  
補腎藥精  
Watson Co.  
87 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
Phone 5369

元發號  
Yun Fat Wah Jung Co. Ltd.  
Phone 4378  
236 Pender St. E. Vancouver B.C.

美和老舖金銀  
Mee Wo & Co.  
134 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.



# 保視免驗 官眼費



畏光。流淚。頭痛。昏朦。困倦。俱是目力不足之明証。各人最宜注意。若因循輕忽。而不速為矯正。久之則視神經失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對于光學。素有心得。領有文憑註冊營業。為比詩省眼鏡公會會員。諸君如有目力不足。視綫不明者。請來就商。各種眼鏡價格相宜。驗眼免費。

雲哥華五洲大藥房主人啟

## 房藥大洲五埠華高雲

104 Pender St. E. ENG CHOW COMPANY Vancouver, B. C. Canada

碟唱東廣國中款新

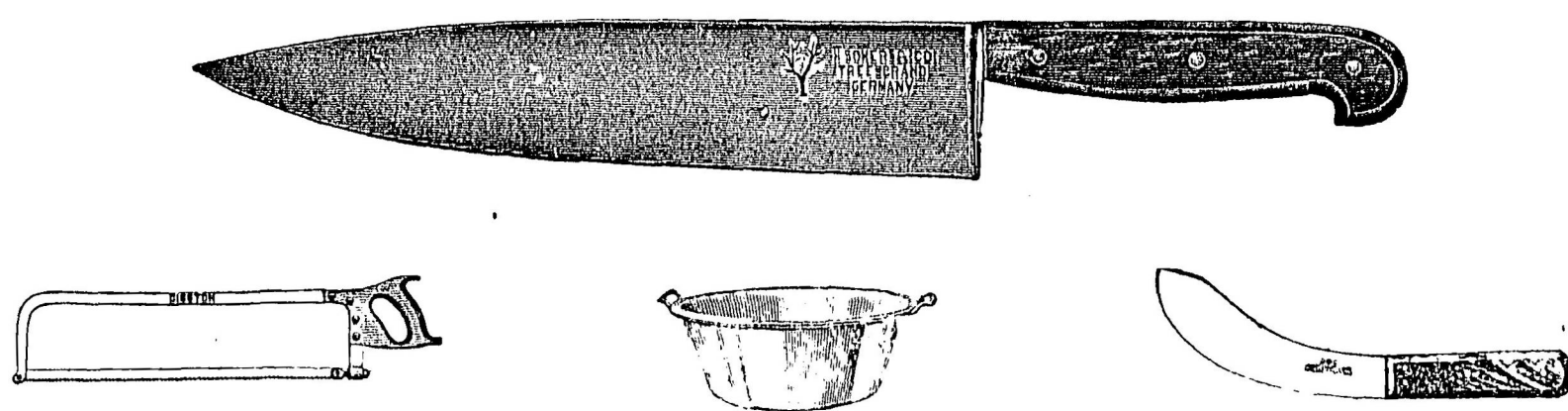
器機聲留國各售發

役控公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新款音樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造聲音清楚鼓樂玲瓏使聲音放出儼然與真人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱碟每塊價銀七毛五仙

|          |    |         |      |    |         |
|----------|----|---------|------|----|---------|
| 黑妹黨憶恨    | 一塊 | 花旦肖麗章   | 佳耦兵戎 | 一塊 | 丑生陳醒輝   |
| 梨鴻一笑贊美   | 壹塊 | 丑生陳醒輝   | 玉梨魂  | 二塊 | 文生武覺先   |
| 梅知府哭靈    | 壹塊 | 丑生武覺先   | 官海情天 | 壹塊 | 敦請堅成居士  |
| (豆紅相思憶美) | 二塊 | 丑生武覺先   | 聚珠屋  | 二塊 | 名優文生武覺先 |
| 恩仇血判案    | 壹塊 | 名優文生武覺先 | 思賢曲  | 二塊 | 名優文生武覺先 |
| 自由女自嘆    | 壹塊 | 名優文生武覺先 | 夜因曹府 | 二塊 | 名優文生武覺先 |
| 唐明皇醉酒    | 壹塊 | 名優文生武覺先 | 打掃街  | 二塊 | 名優文生武覺先 |
| 愛娜姑娘吊影   | 二塊 | 名優文生武覺先 | 快活將軍 | 二塊 | 名優文生武覺先 |
| 一女學生哭靈   | 二塊 | 名優文生武覺先 | 三伯爵  | 二塊 | 名優文生武覺先 |
| 探地之祭瀟水   | 三塊 | 名優文生武覺先 | 三巧娥眉 | 二塊 | 名優文生武覺先 |
| 夕陽紅淚思親   | 二塊 | 名優文生武覺先 | 遊湖遇美 | 壹塊 | 名優文生武覺先 |
| 司馬相如別妻   | 壹塊 | 名優文生武覺先 | 梅之淚  | 壹塊 | 名優文生武覺先 |
| 醋淹橋柳瑞人   | 壹塊 | 名優文生武覺先 | 白珊瑚  | 壹塊 | 名優文生武覺先 |
| 夜吊白芙蓉    | 壹塊 | 名優文生武覺先 | 名士風流 | 壹塊 | 名優文生武覺先 |
| 閨瑞生驚夢    | 壹塊 | 名優文生武覺先 |      |    |         |
| 恨綺魂女洞房   | 壹塊 | 名優文生武覺先 |      |    |         |
| 終天恨哭棺    | 壹塊 | 名優文生武覺先 |      |    |         |
| 風流子遊山宮   | 壹塊 | 名優文生武覺先 |      |    |         |
| 風流子吊佳人   | 壹塊 | 名優文生武覺先 |      |    |         |

雲埠五洲大藥房啟

## 行發鐵銅司公球環



張開號三十三牌門東街打片埠華高雲在舖  
WANCOW CO. LIMITED HARDWARE  
33 Pender Street East Vancouver, B. C.  
Phone Sey. 4994 肆九九肆 (麼詩) 話電

## 飾首器金足拾源金

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

司馬相如別妻 女名優 曾瑞英 喉管小曲  
醋淹橋柳瑞人 女名優 曾瑞英 喉管中板  
閨瑞生驚夢 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
恨綺魂女洞房 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
終天恨哭棺 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
風流子遊山宮 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
風流子吊佳人 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
恩仇血判案 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
自由女自嘆 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
唐明皇醉酒 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
愛娜姑娘吊影 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
一女學生哭靈 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
探地之祭瀟水 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
夕陽紅淚思親 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
司馬相如別妻 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
醋淹橋柳瑞人 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
夜吊白芙蓉 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
閨瑞生驚夢 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
恨綺魂女洞房 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
終天恨哭棺 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
風流子遊山宮 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
風流子吊佳人 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
恩仇血判案 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
自由女自嘆 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
唐明皇醉酒 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
愛娜姑娘吊影 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
一女學生哭靈 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
探地之祭瀟水 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
夕陽紅淚思親 女名優 曾瑞英 喉管二王二流  
司馬相如別妻 女名優 曾瑞英 喉管二王二流

兆源昌遷舖廣告  
本號開設二十餘年向蒙親愛諸君惠顧良不勝感荷之至茲因舊址狹窄遷至東街門牌三十三號營業所有舊址之各項貨物均照舊價不變如蒙惠顧請向新址接洽此佈  
電話詩磨八七〇  
517 Carrall St. Vancouver, B. C.  
司理人 周家駒啟

散九兼盤星理命鏡臺明  
Ming Kan Toi  
P.O. Box 257  
Nanaimo B.C. 英屬明磨埠  
星斷吉凶 能參鬼谷  
天盤七政筆金廿員  
地盤七政筆金廿員  
星盤八筆金廿員  
逐年批評筆金廿員  
大批八字筆金三員  
小批八字筆金二員  
命評貴賤 敢立神峯  
兼醫內外雜症  
神效遺精丸一服三員  
神效斷根痔瘡散三員  
神效花柳搜毒丸拾員  
神效新舊老年疝氣丸三服  
輕症初服貳元五 中症次服五員 老年重症拾員  
患此症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦覺且消除永無復作之虞

域埠共和旅館重新廣告  
本館開設數年 祇因房舍狹窄 特遷左便樓宇 購置新式傢俱 傢私雅潔清潔 水喉教來冷熱 主賓諸君沾止 希維諸君沾止 希維諸君沾止  
P.O. Box 1424  
Victoria, B. C.  
市早街夾轉街街角第 四〇五 講線 壹七三九  
本館主人周道緯啟

YUCHO CHOW STUDIO  
33 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.  
新到著名國畫影片一覽表  
(一) 國畫影片一覽表  
(二) 國畫影片一覽表  
(三) 國畫影片一覽表  
(四) 國畫影片一覽表  
(五) 國畫影片一覽表  
(六) 國畫影片一覽表  
(七) 國畫影片一覽表  
(八) 國畫影片一覽表  
(九) 國畫影片一覽表  
(十) 國畫影片一覽表

各埠分店  
Ying Tai Co.  
Now Western  
Get Chong Lung  
P.O. Box 333  
Kelowna, B. C.  
招代理商

拾足  
事林榮啟  
三零四六  
號線(詩磨)  
華埠  
生源廣  
KWONG YUEN SANG CO.  
178 Pender Street East  
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

唐山辦到大  
幫增城絲苗  
米油糖京菓  
各江海味雜  
貨罐頭日用  
食品俱全發  
行零沽批價  
從廉茲新張  
伊始以圖久  
遠交易如蒙  
惠顧額外歡







和崙潑哥  
伴致公堂  
補漏經費  
名列  
李榮芳銀三元 李  
英銀二元